

SONY®

FM/MW/LW CD плейър

Инструкции за експлоатация _____

BG

За да изключите екрана с демонстрацията (DEMO), вижте стр. 6.

CDX-GT740UI



Уверете се, че сте инсталирали стабилно в таблото на автомобила. Относно инсталацията и свързването вижте приложените инструкции за инсталация/ свързване.

CLASS 1
LASER PRODUCT

Този етикет се намира от долната страна на устройството.

Забележка за потребители в страните, които попадат под изискванията на директивите на Европейския съюз

Производителят на този продукт е Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Япония. Оторизираният представител за ЕМС е Sony Германия, GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Штутгарт, Германия. За сервиз и проблеми с гаранцията, обръщайте се към адресите, които са ви дадени в отделните сервизни книжки и гаранционни карти.



Изхвърляне на стари електрически и електронни уреди (Приложено за страните от Европейския съюз и други европейски страни, използващи система за разделно събиране на отпазъци)

Този символ на устройството или на неговата опаковката показва, че този продукт не трябва да се третира като домашен отпазък. Вместо това, той трябва да бъде предаден в съответните пунктове за рециклиране на електрически и електронни уреди. Изхвърляйки този продукт на правилното място, вие предотвратявате потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които в противен случай, при неправилното изхвърляне на материала, могат да се случат. Рециклирането на материалите ще помогне за запазването на естествените ресурси. За по-подробна информация относно рециклирането на този продукт, моля, свържете се с местния градски офис, службата за изхвърляне на отпазъци или с магазина, от който сте закупили продукта.

Допълнителни аксесоари: Устройство за дистанционно управление



Изхвърляне на използвани батерии (приложимо за страните от Европейския съюз и други европейски страни, използващи система за разделно събиране на отпазъци)

Този символ на батериите или на тяхната опаковка показва, че батериите не трябва да се третират като домашен отпазък. Изхвърлянето на батериите на правилното място ще предотврати потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които в противен случай, при неправилното им изхвърляне, могат да се случат. Рециклирането на материалите ще помогне за запазването на естествените ресурси. В случай, че поради мерки за безопасност или интенирмет на данните продуктът трябва постоянно да бъде свързан с батериите, то отстраняването на батериите от устройството трябва да се извършва единствено в квалифициран сервиз. За да се уверите, че батериите ще бъдат правилно изхвърлени, когато животът на батериите изтече, ги предайте в правилния събирателен пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Относно всички други видове батерии, моля, прегледайте частта относно безопасното сваляне на батериите от продукта. Предайте продукта в правилния събирателен пункт за рециклиране на батерии. За по-подробна информация относно рециклирането на този продукт, моля, свържете се с местния градски офис, службата за изхвърляне на отпазъци или с магазина, от който сте закупили продукта.

ZAPPIN е търговска марка на Sony Corporation



Microsoft, Windows Media и логото на Windows са търговски марки или регистрирани търговски марки на Microsoft Corporation в Съединените Щати и/ или други страни.

iPod е търговска марка на Apple Inc., регистрирана в САЩ и други държави.

MPEG Layer-3 технологията за аудио кодиране и патентите са лицензирани от Fraunhofer US и Thomson.

Този продукт е защитен от някои авторски права върху интелектуалната собственост на Microsoft Corporation. Използването или разпространението на тези технологии извън този продукт и без лиценз от Microsoft или упълномощен представител на Microsoft е забранена.

Доставчиците на съдържание използват технологията за управление на дигиталните права на Windows Media, съдържащи се в това устройство ("WM-DRM"), за да опазят целостта на своето съдържание ("Secure Content"), така че интелектуалната им собственост, включително и авторските права в това съдържание, да не бъдат присвоени.

Това устройство използва WM-DRM софтуер, за да възпроизвежда Secure Content ("WM-DRM софтуер"). Ако сигурността на WM-DRM софтуера в това устройство е била нарушена, притежателите на Secure Content ("Secure Content Owners") може да изискат от Microsoft да отнеме правото на WM-DRM софтуера да придобива нови лицензи за копиране, извеждане и/или възпроизвеждане на Secure Content. Отнемането на лиценза няма да попречи на WM-DRM софтуера да възпроизвежда незащитено съдържание. Списъкът на WM-DRM софтуера с отнет лиценз се изпраща във вашето устройство, когато сваляте лиценз за Secure Content от интернет или от компютър. В съответствие с този лиценз Microsoft може да качи на вашето устройство списъци с отнети лицензи от името на Secure Content Owners.

Предупреждение, ако запалването на вашия автомобил няма АСС позиция.

Уверете се, че сте включили функцията за автоматично изключване (стр. 20).
Устройството автоматично ще се изключи напълно в зададеното време след като бъде изключено, което ще предотврати изразходването на акумулатора.
Ако не зададете функцията за автоматично изключване, всеки път, когато изключите автомобила от контакт, трябва да натискате и задържате **(OFF)** на устройството, докато дисплеят изчезне.

Подготовка за експлоатация

Дискове, които можете да възпроизвеждате на това устройство	6
Нулиране на устройството	6
Отмяна на DEMO режима.....	6
Подготовка на картовото устройство за дистанционно управление.....	6
Сверяване на часовника.....	6
Сваляне на предния панел.....	7
Прикрепване на предния панел.....	7

Местоположение на бутоните и основни операции

Основно тяло.....	8
Картово устройство за дистанционно управление RM-X174.....	8
Търсене на песен.....	10
Търсене на песен по име – Quick-BrowZer.....	10
Търсене на запис като слушате част от него – ZAPPIN™.....	10

Радио

Запазване и приемане на станции.....	11
Автоматично запазване на станции – BTM.....	11
Ръчно запазване на станции.....	11
Приемане на запазени станции.....	11
Автоматична настройка.....	11
Получаване на станции по списък – LIST.....	12
RDS.....	12
Преглед.....	12
Настройка на AF (Алтернативни честоти) и TA (Съобщения за трафик).....	12
Избор наPTY (Програмен вид).....	13
Настройка на CT (Време на часовника).....	13

CD

Възпроизвеждане на дискове.....	14
Опции на дисплея.....	14
Повторно и разбъркано възпроизвеждане.....	4

USB устройства

Възпроизвеждане на USB устройства.....	15
Опции на дисплея.....	15
Повторно и разбъркано възпроизвеждане.....	16

iPod

Възпроизвеждане на iPod.....	16
Опции на дисплея.....	17
Настройка на режима на възпроизвеждане.....	18
Повторно и разбъркано възпроизвеждане.....	18
Директна работа с iPod – Passenger Control.....	18

Други функции

Промяна на настройките на звука.....	19
Настройка на характеристиките на звука.....	19
Настройка на кривата на еквалайзера – EQ3.....	19
Настройка на опциите в менюто – SET.....	20
Използване на допълнително оборудване.....	21
Допълнително аудио оборудване.....	21

Допълнителна информация

Прегадни мерки.....	22
Забележки за дисковете.....	22
Ред на възпроизвеждане на MP3/WMA/ AAC файлове.....	22
iPod.....	22
Поддръжка.....	23
Изваждане на устройството.....	24
Спецификации.....	24
Отстраняване на проблеми.....	25
Съобщения за грешки/Съобщения.....	27

Интернет страница за поддръжка

Ако имате Въпроси или за информация относно поддръжката на този продукт, моля, посетете следната интернет страница:

<http://support.sony-europe.com>



Предлага информация за:

- Модели и производители на съвместими цифрови аудио плейъри
- Поддържани MP3/WMA/AAC файлове

Подготовка за експлоатация

Дискове, които можете да възпроизвеждате на това устройство

Можете да възпроизвеждате CD-DA (съдържащ също и CD TEXT) и CD-R/CD-RW (MP3/WMA/ACC файлове (стр. 22)).

Видове дискове	Етикет на диска
CD-DA	
MP3 WMA AAC	

Нулиране на устройството

Преди да работите с устройството за първи път или когато смените акумулатора на автомобила, или при смяна на връзките, трябва да нулирате устройството. Свалете предния панел (стр. 7) и натиснете бутона RESET (стр. 8) с остър предмет, като например с химикалка.

Забележка

Когато натиснете бутона RESET, настройката за часовника и други запазени настройки ще бъдат изтрити.

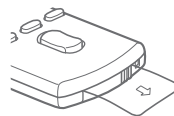
Отмяна на DEMO режима

Можете да отмените дисплея с демонстрация, който се извежда докато изключвате.

- 1 Натиснете и задръжте диска за избор. Извежда се дисплеят с настройки.
- 2 Завъртете диска за избор, докато се появи "Demo" и след това натиснете.
- 3 Завъртете диска за избор, за да изберете "off" и след това натиснете. Настройката е завършена.
- 4 Натиснете ↵ (BACK). Дисплеят се връща в режим на нормално възпроизвеждане/ приемане.

Подготовка на картовото устройство за дистанционно управление

Свалете изолационната лента.



Съвет

За начина на подмяна на батерията вижте стр. 23.

Сверяване на часовника

Часовникът използва 24-часова цифрова индикация.

- 1 Натиснете и задръжте диска за избор. Появява се дисплей с настройките.
- 2 Завъртете диска за избор неколккратно, докато се изведе "Clock Adjust".
- 3 Натиснете контролния диск.
- 4 Завъртете контролния диск, за да настроите часа и след това натиснете.
- 5 Завъртете контролния диск, за да настроите минутите и след това натиснете.
За да преместите цифровата индикация, натиснете контролния диск/ ↵ (back) +/-.
Настройките са завършени и часовникът стартира.

Съвет

Можете автоматично да сверявате часовника, като използвате функцията FDS (стр. 13).

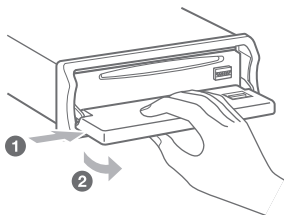
Сваляне на предния панел

Можете да свалите предния панел на устройството, за да предпазите устройството от кражба.

Предупредителна аларма

Когато загасите автомобила без да сте извадили предния панел, предупредителната аларма издава звукови сигнали в продължение на няколко секунди. Алармата ще се чува, само ако използвате въграден усилвател.

- 1 Натиснете **OFF**.
Устройството се изключва.
- 2 Натиснете **OFF**.
Предният панел излиза към вас.
- 3 Преместете предния панел надясно, след това леко изтеглете левия край на предния панел.

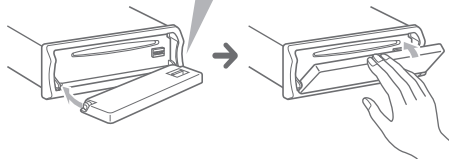
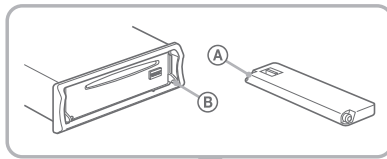


Забележки

- Не изпускате и не прилагайте прекалено силен натиск върху предния панел и прозореца на дисплея.
- Не излагайте предния панел на горещина/ високи температури или на влага. Избягвайте поставянето на предния панел върху предното или задното табло в автомобил, паркиран на пряка слънчева светлина.
- Не отстранявайте предния панел по време на възпроизвеждане на USB устройство, в противен случай данните на USB устройството могат да се повредят.

Прикрепване на предния панел

Поставете частта **A** на предния панел към частта **B** на устройството; след това леко натиснете лявата страна навътре. Натиснете **SOURCE** на устройството (или заредете disc), за да работите с устройството.

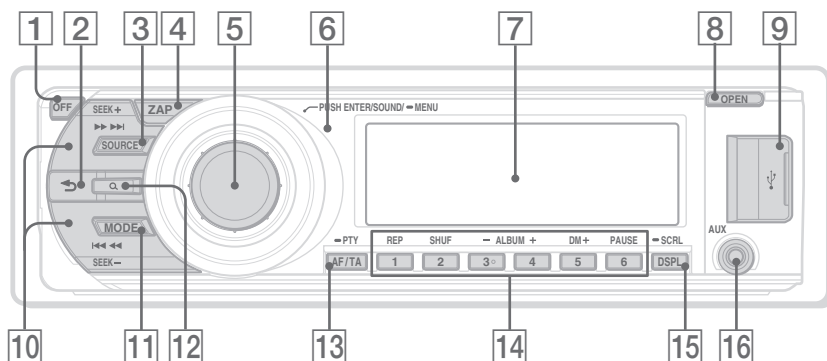


Забележка

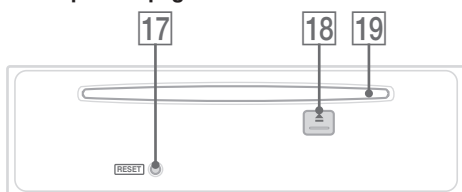
Не поставяйте нищо върху вътрешната повърхност на предния панел.

Местоположение на бутоните и основни операции

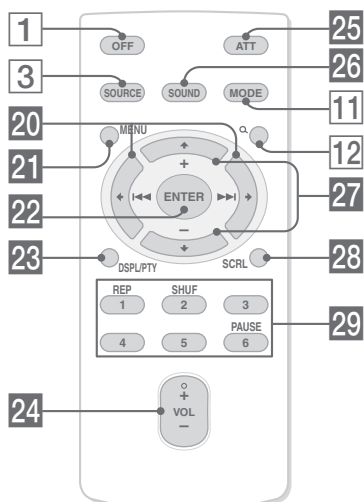
Основно тяло



Отстранен преген панел



Картово устройство за дистанционно управление RM-X174



В тази част са описани инструкциите и местоположенията на бутоните, както и основни операции. За повече информация вижте указаните страници.

Съответните бутони на устройството за дистанционно управление отговарят за същите функции като съответните бутони на основния корпус.

1 Бутон OFF

За да изключите; за да спрете източника.

2 Бутон ↶ (BACK)

За да се върнете към предходния дисплей.

3 Бутон SOURCE

За включване на захранването; за смяна на източника (Радио/CD/USB/AUX).

4 Бутон ZAP стр. 7, 14

За да влезнете в режим ZAPPIN™.

5 Контролен диск/ENTER/SOUND/MENU бутон

За да регулирате нивото на звука/приложите настройка (завъртете).

Натиснете, за а въведете настройка за звука/приложите настройка.

Натиснете и задръжте, за а въведете меню.

6 Рецептор за картово устройство за дистанционно управление.

7 Прозорец на дисплея

8 Бутон OPEN стр. 7, 14

9 USB конектор стр. 15, 16

За да свържете към USB устройство.

10 Бутони SEEK +/- CD/USB

За да пропуснете записи (натиснете); пропуснете записи неколккратно (натиснете и натиснете отново за около 1 секунда и задръжте).

Радио:

За да настроите станиците автоматично (натиснете); намерете станиця ръчно (натиснете и задръжте).

- 11 Бутон MODE** стр. 11, 17, 18
Натиснете, за да изберете радио честота (FM/MW/LW)/ изберете режима на възпроизвеждане на iPod.
Натиснете и задържете, за да: Влезете/ отмените функцията за passenger control.
- 12 Бутон Q (LIST/BROWSE)** стр. 10, 12
За да изведете (радио); въведете Quick-BrowZer режим (CD/USB).
- 13 Бутон AF (Алтернативни честоти)/TA (Съобщения за трафик)/PTY (програмен тип)** стр. 13
За да зададете AF и TA (натиснете); за да изберете PTY (натиснете и задържете) в RDS.
- 14 Бутони с цифри CD/USB:**
- ①: **REP** стр. 14, 16, 18
 - ②: **SHUF** стр. 14, 16, 18
 - ③*/④: **ALBUM -*/+** (по време на възпроизвеждане на MP3/WMA/AAC)
За да пропуснете албуми (натиснете); за да пропуснете няколко албума (натиснете и задържете).
 - ⑤: **DM+**
Увеличава цифрово компресираня звук като например MP3. За да активирате функцията DM+, задайте "ON". За да отмените функцията, задайте "OFF".
 - ⑥: **PAUSE**
За да поставите възпроизвеждането на пауза. За да отмените паузата, натиснете бутона отново.
- Радио:**
За да получите запазени станции (натиснете); за да запазите станции (натиснете и задържете).
- 15 Бутон DSPL (дисплей)/SCRL (прелистване)** стр. 14, 15, 17
За да промените опции на дисплея (натиснете); за да прелиствате избедена опция (натиснете и задържете).
- 16 AUX Входен жак** стр. 21
За да свържете портативно аудио устройство.
- 17 Бутон RESET (разположен зад предния панел)** стр. 6
- 18 Бутон ▲ (изваждане)** стр. 14
- 19 Отделение за диска**
За да въведете диск.

Следните бутони на устройството за дистанционно управление имат различни функции от тези на устройството. Отстранете изолационната лента преди употреба (стр. 6).

- 20 Бутони ◀(◀◀)/▶(▶▶)**
За да контролирате CD/радио/USB, същите като (SEEK) +/- на устройството.
Настройки, звукови настройки и т.н. могат да ес командват и чрез ◀ ▶.
- 21 Бутон MENU**
За да въведете меню.
- 22 Бутон ENTER**
За да приложите настройка.
- 23 Бутон DSPL (дисплей)/PTY (Програмен тип)** стр. 13, 14, 15, 17
За да промените опциите в дисплея; изберете PTY в RDS.
- 24 Бутон VOL +/- (сила на звука)**
За да регулирате нивото на силата на звука.
- 25 Бутон ATT (намаляване)**
За да намалите нивото на силата на звука. За да отмените, отново натиснете бутона.
- 26 Бутон SOUND**
За да въведете звукова настройка.
- 28 ↑(+)/↓(-)**
За да контролирате CD/USB, същите като ③/④ (ALBUM +/-) на устройството.
Настройки, звукови настройки и т.н. могат да ес командват и чрез ↑/↓.
- 28 Бутон SCRL**
За да прегледате опциите на дисплея.
- 29 Бутони с номера**
За да приемате запазени станции (натиснете); за да запазвате станции (натиснете и задържете).

* Този бутон има чувствителна точка.

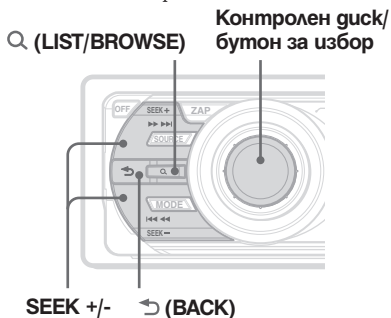
Забележка

Ако устройството бъде изключено и дисплеят изчезне, не можете да работите с устройството за дистанционно управление, освен ако не натиснете (SOURCE) на устройството или ако първо не заредите диск, за да включите устройството.

Търсене на песен

Търсене на песен по име — Quick-BrowZer

Можете лесно да търсите песни на CD или USB устройство по категория.



- 1 Натиснете Q (LIST/BROWSE) нагоре. Устройството влиза в режим Quick-BrowZer и се извежда списъкът с категориите, които можете да търсите.
- 2 Завъртете контролния диск, за да изберете желана категория за търсене, след това натиснете, за да потвърдите избора си.
- 3 Повторете стъпка 2, докато изберете желания запис. Възпроизвеждането започва.

За да се върнете към предходния дисплей.

Натиснете → (BACK)

За да излезете от режима Quick-BrowZer

Натиснете Q (LIST/BROWSE).

Забележки

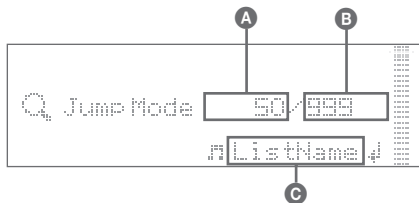
Когато влизате в режим Quick-BrowZer, настройката за повторно/разбъркано възпроизвеждане се отменя.

Търсене чрез пропускане на опции — Режим на прескачане

Когато в категорията има много опции, с тази функция можете да потърсите желаната опция по-бързо.

- 1 Натиснете (SEEK) в режим Quick-BrowZer.

Извежда се следният дисплей.



- A Номер на настоящата опция.
- B Общ брой на опциите в настоящия слот
- C Име на опцията

- Извежда се името на опцията
- 2 Завъртете диска за избор, за да изберете желаната опция или близка до нея. Опциите прескачат на всеки 10% от общия брой опции.
- 3 Натиснете диска за избор. Дисплеят се връща в режим Quick-BrowZer и избраната опция се извежда.
- 4 Завъртете диска за избор, за да изберете желаната опция, и натиснете диска за избор. Възпроизвеждането започва, ако избраната опция е песен.

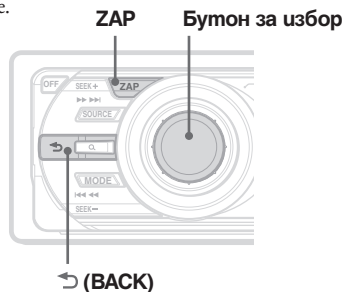
За да отмените режима на прескачане

Натиснете → (BACK) или (SEEK) -.

Търсене на запис като слушате част от него — ZAPPING™

Докато възпроизвеждате кратки части от записите на CD, USB или iPod устройството в последователност, можете да търсите записа, който желаете да слушате.

Режимът ZAPPING е подходящ за търсене на запис в режим на разбъркано или повторно възпроизвеждане.



- 1 Натиснете и задържете (ZAP) по време на възпроизвеждане
Възпроизвеждането започва от част от следващия запис.
Записът се възпроизвежда за известно време, след това се чува щракване и следващата част започва да се възпроизвежда.

Запис



- 2 Натиснете диска за избор или натиснете и задържете (ZAP), когато възпроизвеждате запис, който желаете да слушате.
Записът, който сте избрали, се връща от началото в режим на нормално възпроизвеждане. За да търсите отново запис в ZAPPIN режим, повторете стъпки 1 и 2.

Съвети

- Можете да изберете време за възпроизвеждане от около 6 секунди/ 9 секунди/ 30 секунди (стр. 20). Не можете да изберете част от запис за възпроизвеждане.
- Натиснете диска за избор наляво/ надясно в режим ZAPPIN, за да прескочите запис или албум.
- Натискането на ↵ (BACK) също потвърждава възпроизвеждането на запис.

Радио

Запазване и приемане на станции

Внимание

Ако настроите радио станции докато шофирате, използвайте функцията Best Tuning Memory (BTM), за да предотвратите произшествия.

Автоматично запазване на станции — BTM

Неколкократно натиснете (SOURCE), докато се изведе индикация "TUNER".
За да смените обхвата, неколкократно натиснете (MODE). Можете да изберете измежду FM1, FM2, FM3, MW или LW.

- 1 Натиснете и задържете диска за избор. Появява се дисплей с настройка.
- 2 Натиснете диска за избор неколкократно, докато се изведе индикация "BTM", след това натиснете.
Устройството запазва станциите като ги подрежда по честота - по една за всеки от бутоните с цифри.
Когато настройката е запазена, се чува кратък збуков сигнал.

Ръчно запазване на станции

- 1 Докато приемате станция, която желаете да запазите, натиснете и задържете бутон с цифра (1 до 6), докато се изведе индикация "MEM".

Забележка

Ако се опитате да запазите друга станция на същия бутон с цифра, предишната запазена станция ще бъде сменена.

Съвет

Когато запазвате RDS станция, настройки AF/TA също се запазват (стр. 13).

Приемане на запазени станции

- 1 Изберете честотен обхват, след това натиснете бутон с цифра (от 1 до 2).

Автоматична настройка

- 1 Изберете обхват, след това натиснете диска за избор надясно/ наляво, за да потърсите станция.
Сканирането автоматично спира, когато устройството получи сигнал от радио станция. Повторете тази операция, докато желаната станция бъде настроена.

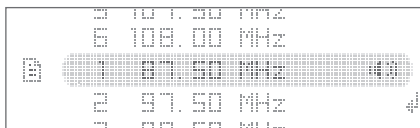
Съвет

Ако знаете честотата на радио станцията, която желаете да слушате, натиснете и задържете (SEEK +/-), за да откриете приблизителната честота. След това неколкократно натиснете (SEEK +/-), за да настроите фино желаната честота (ръчна настройка).

Приемане на станции чрез списък — LIST

Можете да подредите честотите в списък.

- 1 Изберете честота, след това натиснете **Q** (LIST/BROWSE). Списъкът с настройки се извежда.
- 2 Завъртете диска за избор, докато се изведе желаната станция.



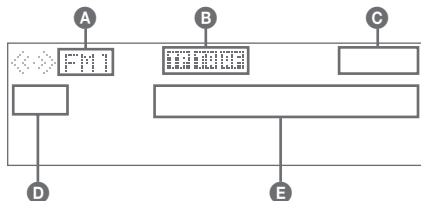
- 3 Натиснете диска за избор, за да приемете станцията. Дисплеят се връща в режим на нормално приемане.

RDS

Преглед

FM станциите, които използват системата за радио данни (RDS), изпращат цифрова информация заедно с обикновения програмнен сигнал.

Опции, които се извеждат



- A** Радио обхват, Функция
- B** TA/TP/AF*1
- C** Часовник
- D** Предварителен номер
- E** Честота*2 (Име на станцията), RDS данни

*1 "TP" светва, когато приемате такава станция. "TA"/"TF" примигва докато "TA"/"AF" е включен.

*2 Докато приемате RDS станция, вляво от честотата се извежда индикация "RDS".

RDS услуги

Това устройство автоматично предава RDS услугите, както следва:

AF (Алтернативни честоти)

Избира и пренастройва станцията с най-силен сигнал в мрежата. Като използвате тази функция, можете продължително да слушате една и съща програма по време на дълги пътувания, без да се налага да настройвате станцията ръчно.

TA (Съобщения за трафик)/TP (Програма за трафик)

Предлага текуща информация/ програма за трафика. Всяка информация/ програма, която приемате, ще прекъсне избора от вас източник.

PTY (Програмни видове)

Извежда приемания в момента програмнен вид. Освен това, търси за избран от вас програмнен вид.

CT (Часовник)

Данните за CT от RDS предаването събрават часовника.

Забележки

- В зависимост от страната/региона, не всички RDS функции са достъпни.
- Възможно е RDS да не работи правилно, ако сигналът е слаб или ако станцията, на която сте включили, не предава RDS данни.

Настройка на AF (Алтернативни честоти) и TA (Съобщения за трафик)

1 Неколкократно натиснете –, докато се изведе желаната настройка.

Изберете	За га
AF-ON	активирате AF и изключите TA.
TA-ON	активирате TA и изключите AF.
AF/TA-ON	активирате AF и TA.
AF/TA-OFF	изключите AF и TA.

Запазване на RDS станции с AF и TA настройка

Можете предварително да настроите станции заедно с AF/TA настройка. Ако използвате BTM функцията, само RDS станциите се запазват със същата настройка за AF/TA.

Ако настроите ръчно, можете да настроите RDS станции и станции без RDS с AF/TA настройка за всяка от станциите.

1 Задайте AF/TA, след това запазете станцията с BTM или ръчно.

Приемане на спешни съобщения

Ако сте включили функциите AF и TA, спешните съобщения автоматично ще прекъснат възпроизвеждането от избрания източник.

Съвет

Ако регулирате нивото на силата на звука за съобщения за трафик, нивото се запазва в паметта за следващи съобщения за трафик, независимо каква е силата на звука в момента.

Оставане с една регионална програма — Regional

Когато функцията AF е включена: настройките по подразбиране на устройството ограничават приемането в рамките на определена област, така че няма да се получи нежелано превключване на друга регионална станция с по-силна честота.

Ако напуснете района на приемане на тази регионална програма, задайте "Regional off" в настройките по време на FM приемане (стр. 21).

Забележка

Тази функция не работи във Великобритания и други райони.

Избор наPTY (Програмни видове)

1 Натиснете и задръжте (AF/TA) (PTY) по време на FM приемане.



Ако станцията предаваPTY данни, се извежда програмният вид.

2 Завъртете контролния диск, докато се изведе желаният програмен вид.

3 Натиснете контролния диск.

Устройството започва да търси станции, които предават избрания програмен вид.

Програмни видове

News (Новини), **Current Affairs** (Събития), **Information** (Информация), **Sport** (Спорт), **Education** (Образование), **Drama** (Драма), **Cultures** (Култура), **Science** (Наука), **Varied Speech** (Разни), **Pop Music** (Популярна музика), **Rock Music** (Рок музика), **Easy Listening** (Лека музика), **Light Classics M** (Лека класическа музика), **Serious Classics** (Класическа музика), **Other Music** (Друг музикален вид), **Weather & Metr** (Време), **Finance** (Финанси), **Children's Programs** (Програми за деца), **Social Affairs** (Социални въпроси), **Religion** (Религия), **Phone In** (Телефонно шоу), **Travel & Touring** (Пътувания), **Leisure & Hobby** (Свободно време), **Jazz Music** (Джаз музика), **Country Music** (Кънтри музика), **Nation Music** (Национална музика), **Oldies Music** (Ретро музика), **Folk Music** (Фолк музика), **Documentary** (Документални)

Забележка

Не можете да използвате тази функция в някои страни/региони, в които не се поддържатPTY (избор на програмен вид) данни.

Настройка на CT (Време на часовника)

1 Задайте "CT-ON" в настройките (стр. 20).

Забележки

- Възможно е функцията CT да не работи, дори ако приемате RDS станции.
- Възможно е да съществува разлика между времето, зададено с функцията CT, и реалното време.

CD

Възпроизвеждане на диск

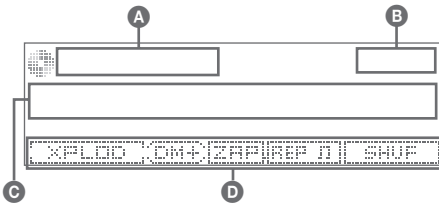
- 1 Натиснете (OPEN).
- 2 Заредете диска (с етикета нагоре).
- 3 Затворете предния панел
Възпроизвеждането започва.

Изваждане на диск

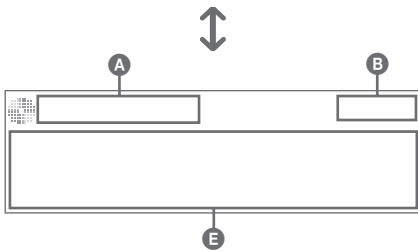
- 1 Натиснете (OPEN).
- 2 Натиснете ▲.
Дискът се изважда.
- 3 Затворете предния панел.

Опции на дисплея

За да промените опциите в дисплея, натиснете (DSPL).



- A Източник
- B Часовник
- C Име на песента*, Име на изпълнителя*, Име на диска/албума*
- D EQ3 Parametric Preset/DM+ Advanced/ZAPPIN/Repeat/Shuffle



- A Източник
- B Часовник
- C Име на изпълнителя*, Име на диска/албума*, Име на песента*, Номер на диска/албума, Номер на записа, Изминало време на възпроизвеждане

* Информацията за CD TEXT, MP3/WMA/AAC е изведена.

Съвет

Изведените опции се различават в зависимост от вида на диска, формата на запис и настройките.

Повторно и разбъркано възпроизвеждане

- 1 По време на възпроизвеждане натиснете ① (REP) или ② (SHUF) няколкократно, докато желаната настройка се изведе.

Изберете	За да възпроизведете
----------	----------------------

Repeat Track	запис няколкократно.
--------------	----------------------

Repeat Album*	албум няколкократно.
---------------	----------------------

Shuffle Album*	албум в случаен ред.
----------------	----------------------

Shuffle Disc	диск в случаен ред.
--------------	---------------------

* Когато възпроизвеждате MP3/WMA/AAC.

За да се върнете в режим на нормално възпроизвеждане, изберете "Repeat Off" или "Shuffle Off".

USB устройства

За подробности относно съвместимостта с вашето USB устройство, посетете интернет страницата за поддръжка.

Интернет страница за поддръжка
<http://support.sony-europe.com/>

- Можете да използвате MSC (Mass Storage Class) и MTP (Media Transfer Protocol) устройства, съвместими с USB стандарта.
- Съответстващият кодек е MP3 (.mp3), WMA (.wma) и AAC (.m4a).
- Препоръчваме подсузряването на данни в USB устройството.

Забележка

Свържете USB устройството след като стартирате двигателя. В зависимост от USB устройството, възможно е да се получи повреда, ако сте свързали преди да стартирате двигателя.

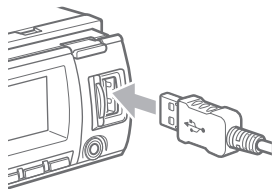
Възпроизвеждане на USB устройства

- 1 Приплъзнете USB капачето.



- 2 Свържете USB устройството към USB конектора.

Когато използвате кабел, използвайте този приложен към USB устройството за свързване.



Възпроизвеждането започва.

Ако USB устройството вече е свързано, за да започнете възпроизвеждане, няколкократно натиснете **(SOURCE)**, докато се изведе индикация "USB".

Натиснете **(OFF)**, за да спрете възпроизвеждането.

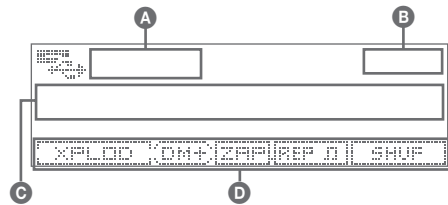
Изключване на USB устройството

- 1 Спрете възпроизвеждането на USB устройството.
- 2 Изключете USB устройството. Ако изключите вашето USB устройство по време на възпроизвеждане, данните в USB устройството може да се повредят.

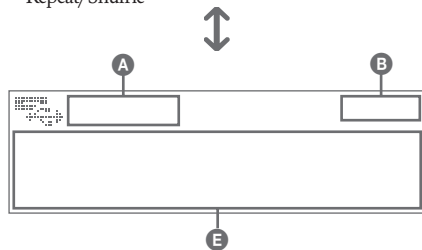
Забележки

- Не използвайте големи и тежки USB устройства, които могат да паднат вследствие на вибрациите или да причинят слаба връзка.
- Не отстранявайте предния панел по време на възпроизвеждане от USB устройство, в противен случай USB данните могат да бъдат повредени.
- Това устройство не може да разпознае USB устройства чрез USB хъб.
- Ако USB устройството бъде отстранено по време на възпроизвеждане, на дисплея на устройството се появява надпис "NO Device".

Опции на дисплея



- A** Източник
- B** Часовник
- C** Име на песента, Име на изпълнителя, Име на албума
- D** EQ3 Parametric Preset/DM+ Advanced/ZAPPIN/Repeat/Shuffle



- A** Източник
- B** Часовник
- E** Име на изпълнителя, Име на албума, Име на песента, Номер на албума, Номер на записа, Изминало време на възпроизвеждане

Продължава на следващата страница →

Забележка

- Изведените опции се различават в зависимост от записания формат и настройките. За подробности вижте страницата за поддръжка.
- Максималният брой данни, който можете да изведете, е следният:
 - папки (албуми): 128
 - файлове (записи) в папка: 512
- Не оставяйте USB устройствата в паркиран автомобил, защото това може да причини повреда.
- В зависимост от количеството записани данни, възможно е възпроизвеждането да се забави.
- DRM (Digital Rights Management) файлове, различни от ATRAC, не могат да се възпроизведат.
- Когато възпроизвеждате MP3/WMA/AAC файл с VBR (варираща честота) или превъртате бързо напред/назад, възможно е възпроизведеното време да не се изведе правилно.
- Възпроизвеждането на следните MP3/WMA/AAC файлове не се поддържа.
 - файлове без загуба на качеството
 - файлове със защита от презаписване

Повторно и разбъркано възпроизвеждане

- По време на възпроизвеждане няколкократно натиснете **1** (REP) или **2** (SHUF), докато желаната настройка се изведе.

Изберете	За да възпроизведете
Repeat track	запис няколкократно.
Repeat album	албум няколкократно.
Shuffle album	албум в случаен ред.
Shuffle device	устройство в случаен ред.

След 3 секунди, настройката приключва.

За да се върнете към режим на нормално възпроизвеждане, изберете "Repeat off" или "Shuffle off".

iPod

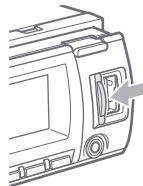
За подробности относно съвместимостта на вашия iPod вижте "iPod" на стр. 22 или посетете интернет страницата за поддръжка. В това ръководство за експлоатация "iPod" се използва като общ термин за iPod функциите на iPod и iPhone, освен ако в текста или илюстрациите не е упоменато друго.

Интернет страница за поддръжка
<http://support.sony-europe.com/>

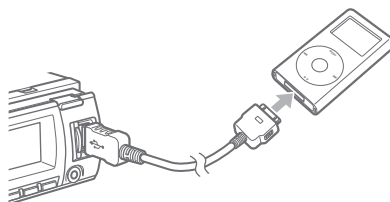
Възпроизвеждане на iPod

Преди да свържете iPod устройството, намалете нивото на силата на звука на устройството.

- Приплъзнете USB капачето.



- Свържете iPod устройство към USB терминала, посредством док-конектор към USB кабела.



iPod устройството автоматично ще се включи и дисплеят ще се изведе на iPod екрана, както е указано по-долу.*



Съвет

Препоръчваме ви да свържете RC-100iP USB кабела (не е приложен в комплекта) към док-конектора.

Записите на iPod устройството автоматично се възпроизвеждат от точката, която сте възпроизвели последно. Ако iPod устройството е вече свързано, за да стартирате възпроизвеждането, няколкократно натиснете (SOURCE), докато се изведе индикация "USB" или iPod.

* Този екран няма да се изведе, ако последния път в Passenger control сте възпроизвеждали iPod устройство или ако сте свързали iPod touch или iPhone.

- 3 Натиснете (MODE), за да изберете режима на възпроизвеждане. Режимът се променя както следва:
Режим на възпроизвеждане → Режим с албуми → Режим със записи → Подкаст режим* → Режим с жанрове → Режим с плейлисти → Режим с изпълнители.

* Възможно е да не се изведе в зависимост от настройката на iPod устройството.

- 4 Регулирайте нивото на силата на звука. Натиснете (OFF), за да спрете възпроизвеждането.

Изключване на iPod.

1 Спрете възпроизвеждането на iPod устройството.

2 Изключете iPod устройството.

Внимание за iPhone

Когато свържете iPhone посредством USB, силата на звука на телефона се контролира от самия iPhone. За да предотвратите внезапен пик в нивото на звука след като обаждането е приключило, по време на телефонно обаждане не увеличавайте нивото на силата на звука на устройството.

Забележки

- Не отстранявайте предния панел по време на възпроизвеждането от вашия iPod, в противен случай данните могат да бъдат повредени.
- Това устройство не може да разпознае iPod устройство чрез USB хъб.

Съвети

- Когато ключът за запалване бъде завъртян в АСС позиция и устройството бъде включено, iPod устройството ще се презареди.
- Ако iPod устройството бъде изключено по време на възпроизвеждане, на дисплея на устройството се извежда индикация "NO Device".

Режим на възстановяване

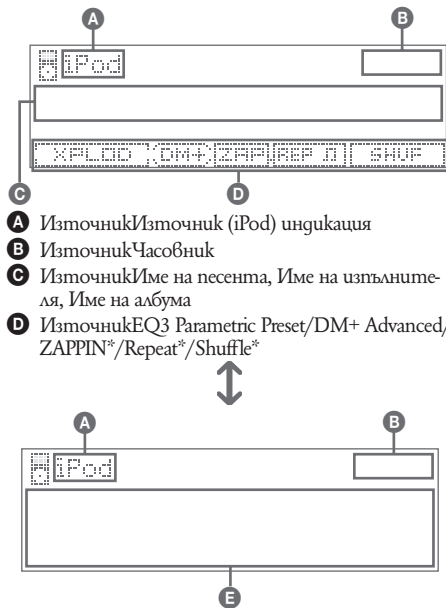
Когато свържете iPod към конектора, режимът на това устройство се променя в режим на възстановяване на възпроизвеждането и възпроизвеждането започва спрямо режима, зададен от iPod устройството.

В режим на възстановяване на възпроизвеждането, функциите за повторно/разбъркано възпроизвеждане не работят.

- (1) (REP)
- (2) (SHUF)

Опции в дисплея

За да промените опции натиснете (DSPL).



- A ИзточникИзточник (iPod) индикация
 B ИзточникЧасовник
 C ИзточникИме на песента, Име на изпълнителя, Име на албума
 D ИзточникEQ3 Parametric Preset/DM+ Advanced/ZAPPIN*/Repeat*/Shuffle*
 E ИзточникИме на изпълнителя, Име на албума, Име на песента, Номер на записа*, Общ брой на записите*, Изминало време на възпроизвеждане*

* Скрита по време на Passenger control.

Съвет

Когато промените албума/подкаста/жанра/изпълнителя/плейлиста, веднага се извежда номерът на опцията.

Забележка

Възможно е някои опции, запазени в iPod устройството, да не се изведат правилно.

Настройка на режима на възпроизвеждане

- 1 По време на възпроизвеждане натиснете **(MODE)**.
Режимът на възпроизвеждане се променя както следва:
Режим с албуми → **Режим със записи** → **Подкаст режим*** → **Режим с жанрове** → **Режим с плейлисти** → **Режим с изпълнители.**

* В зависимост от iPod възможно е настройката да не се изведе.

Прескачане на албуми, подкасти, жанрове, плейлисти и изпълнители

За да	Извършете следното
Прескочите	(3)/(4) (ALBUM -/+) Натиснете диска за избор нагоре/надолу.
Продължително прескачане	(3)/(4) (ALBUM -/+) Натиснете и задръжте диска за избор нагоре/надолу.

Повторно и разбъркано възпроизвеждане

- 1 По време на възпроизвеждане няколкократно натиснете **(1)** (REP) или **(2)** (SHUF) докато се изведе желаната настройка.

Изберете	За да възпроизведете
Repeat Track	запис неколнократно.
Repeat Album	албум неколнократно.
Repeat Podcast	подкаст неколнократно.
Repeat Artist	изпълнител неколнократно
Repeat Playlist	плейлист неколнократно
Repeat Genre	жанр неколнократно.
Shuffle Album	албум в случаен ред.
Shuffle Podcast	подкаст в случаен ред
Shuffle Artist	изпълнител в случаен ред
Shuffle Playlist	плейлист в случаен ред
Shuffle Genre	жанр в в случаен ред
Shuffle Device	устройство в случаен ред.

След 3 секунди настройката е приключила.

За да се върнете в режим на нормално възпроизвеждане, изберете "Repeat Off" или "Shuffle off".

Директна работа с iPod — Passenger Control

Можете директно да работите с iPod, свързан към конекторна станция.

- 1 Натиснете и задръжте **(MODE)** по време на възпроизвеждане.
Извежда се съобщението "Mode iPod" и вие можете директно да работите с iPod устройството.

За да излезете от passenger control

Натиснете и задръжте **(MODE)**.
След това ще се изведе съобщението "Mode Audio" и режимът на възпроизвеждане ще се промени в положение "Resuming Mode".

Забележки

- Силата на звука може да бъде регулирана само от устройството.
- Ако този режим бъде отменен, настройката за повторно възпроизвеждане ще бъде изключена.

Други функции

Промяна на настройките на звука

Настройка на характеристиките на звука

- 1 Натиснете контролния диск.
- 2 Завъртете контролния диск, докато се появи желаната опция от менюто и след това го натиснете.
В зависимост от настройката, чрез повторно завъртане на контролния диск, по нататъчните параметри могат да бъдат настроени.
- 3 Завъртете контролния диск, за да изберете настройка; след това натиснете диска за избор.
- 4 Натиснете **↵** (BACK).
Настройката приключва и дисплеят се връща в режим на нормално възпроизвеждане/присмане.

Следните опции могат да бъдат настроени:

EQ3 Parametric Preset

Изберете кривата на еквалайзера от 7 музикални вида.

EQ3 Parametric Tune*1

Персонализирани настройки на еквалайзера.

Subwoofer Tune & LPF

Phase

Избира фазата: "Normal", "Reverse" (само когато функция LPF е включена).

FREQ

Избира честота на субуфера: "80Hz", "100Hz", "120Hz", "140Hz", "160Hz", "off".

Ниво

Регулира силата на звука на субуфера: "+10 dB" - "0 dB" - "-10 dB"
(индикацията "∞" се извежда за най-ниската настройка)

HPF & Speaker Select

Speaker

Избор на високоговорител: "All", "Front" или "Rear".

FREQ

Избира честота: "off", "80Hz", "100Hz", "120Hz", "140Hz", "160Hz".

DSO (Dynamic Soundstage Organizer)

Създава по-заобикалящо звуково поле.

За да изберете DSO режим: "1", "2", "3" или "off".
Колкото по-голям е номерът, толкова по-добър е ефектът.

Fader & Balance

Fader

Регулира съответните нива. „Front: 15” - „Center” - „Rear: 15”.

Balance

Регулира баланса звука. „Front: 15” - „Center” - „Rear: 15”.

AUX *2 (ниво на AUX)

За да регулирате нивото на силата на звука за всеки свързан допълнителен компонент: "+18 dB" - "0 dB" (-) - "-8 dB"

Тази настройка обезсмисля нуждата от настройка на силата на звука между източниците.

*1 Скрита, когато EQ3 Parametric Preset е задален в положение "off".

*2 Когато AUX източникът е включен.

Настройка на кривата на еквалайзера — EQ3 Parametric Tune

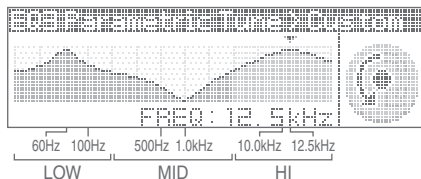
Опцията "Custom" на EQ3 ви позволява да правите ваши собствени настройки на еквалайзера. Изберете "Custom" в EQ3 Parametric Preset.

- 1 Изберете източник, след това натиснете диска за избор.
- 2 Завъртете диска за избор, за да изберете "EQ3 Parametric Tune"; след това натиснете диска за избор.
- 3 Настройка на кривата на еквалайзера.
Можете да контролирате централната честота на еквалайзера, нивото на звука и широчината на честотите във всеки обхват между "Low", "Mid" и "Hi".

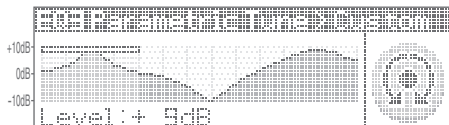
- 1 Завъртете контролния диск докато се появи желаната опция от менюто, след това натиснете.
- 2 Завъртете контролния диск, за да изберете настройка, след това натиснете.

Изборна честота във всеки обхват:

Low: 60 Hz или 100 Hz
Mid: 500 Hz или 1.0 kHz
Hi: 10 kHz или 12.5 kHz



Регулируемо ниво на звука: "+10 dB" - "0 dB" - "-10 dB"



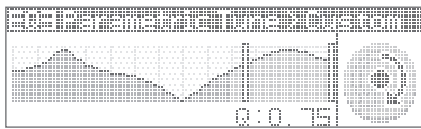
Продължава на следващата страница →

Изборна “Q” настройка във всеки обхват:

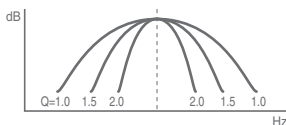
LOW: “0.5”, “1.0”, “1.5”, или “2.0”

MID: “0.75”, “1.25” или “1.5”

HIGH: “0.75” или “1.25”



Можете да контролирате широчината на честотите с помощта на тази функция.



Централни честоти с възможност за избор и Q настройки във всеки обхват:

Повторете стъпки от 1 и 2, за да регулирате и други честотни обхвати.

4 Натиснете \leftarrow (BACK) гвукратно.

Настройката е завършена и дисплеят се връща в режим на нормално възпроизвеждане/ приемане.

За да възстановите фабричната настройка за крива на еквалайзера, изберете “Initialize” и “Yes” в стъпка 3.

Съвет

Другите видове еквалайзер също подлежат на настройка.

Настройка на опциите в менюто

— SET

- 1 Натиснете и задръжте диска за избор. Появява се дисплей с настройки.
- 2 Завъртете диска за избор, докато се изведе желаната опция в менюто, след това натиснете.
- 3 Завъртете диска за избор, за да изберете настройка, след това натиснете. Настройката е завършена.
- 4 Натиснете \leftarrow (BACK). Дисплеят се връща в режим на нормално възпроизвеждане/ приемане.

Забележка

Изведените опции ще се различават в зависимост от източника и настройките.

Можете да настроите следните опции (за информация вижте страниците в скоби):

Setup

Clock Adjust (Настройка на часовника) (стр. 6)

CT (Време на часовника) (стр. 12, 13)

BEEP

Активира звуков сигнал: “ON” или “OFF”.

RM (Въртящо се устройство за дистанционно управление)

За да промените посоката на управление на въртящото се устройство за дистанционно управление:

- “NORM”: за да използвате въртящото се устройство за дистанционно управление във фабрична настройка.
- “REV”: когато поставите въртящото се устройство за дистанционно управление от дясната страна на колоната.

AUX Audio*1

Включва дисплея за AUX източника: “ON”, “OFF” (стр. 21).

AUTO OFF

За да изключите автоматично след желан период от време, когато устройството е изключено: “NO”, “30S” (секунди), “30M” (минути), “60M” (минути).

Дисплей

Демо (Демонстрация)

За да зададете “on” (-) или “off”.

Image (Изображение)

За да изведете различни изображения.

- “Movie”: За да изведете движещи се изображения.
- “SA 1 - 3, All”: За да изведете спектралния анализ.
- “Wall.P 1-3, All”: За да изведете mapet
- “off”: за да не извеждате изображение.

Information (Информация)

За да извеждате опции (в зависимост от източника и гр.): “on”, “off”.

Dimmer (Затъмняване)

За да промените яркостта на дисплея.

– “Auto” (-): за да запъмните дисплея автоматично, когато включите светлините. (Работи само, когато контролният кабел за осветяването е включен.)

– “on”: за да потъмните дисплея.

– “off”: за да изключите функцията.

Illumination (Осветяване)

За да промените цвета на осветяването: “Blue”, “Red” или “Green”.

Auto Scroll (Автоматичен скрол)

За да прегледате автоматично всички опции: “on”, “off”.

Режим на възпроизвеждане

Local (местен режим на търсене)

– “on”: Настройка само на станции с по-силен сигнал.

– “off”: Нормална настройка.

Mono^{*2} (Моно режим)

За да подобрите лошо FM приемане, за да изберете моно режим на приемане.”on”, “off”.

Regional^{*2} (Регион) (стр. 13)

Zappin Time^{*3}

Избира времето за възпроизвеждане при функция ZAPPIN.

– “1 (около 6 секунди)”, “2 (около 9 секунди)”, “3 (около 30 секунди)”.

BTM (стр. 11)

^{*1} Когато устройството е изключено

^{*2} Когато приемате FM.

^{*3} Когато сте включили CD/USB/iPod

Използване на допълнително оборудване

Допълнително аудио оборудване

Когато свържете допълнително преносимо аудио оборудване към входния жак AUX (стерео мини жак) на устройството, след това просто изберете източника и ще можете да извеждате и слушате звука от високоговорителите в автомобила си. Силата на звука се настройва за всяка разлика между устройството и преносимото аудио оборудване. Следвайте процедурата, описана по-долу:

Свързване на преносимо аудио устройство

- 1 Изключете преносимото аудио устройство.
- 2 Намалете нивото на силата на звука на устройството.
- 3 Свържете устройството.



* Уверете се, че използвате правилен щекер.

Регулиране на силата на звука

Уверете се, че сте регулирали силата на звука за всяко свързано аудио устройство преди възпроизвеждане.

- 1 Намалете нивото на силата на звука на устройството.
- 2 Неколкократно натиснете (SOURCE), докато се изведе индикация “AUX”.
- 3 Започнете възпроизвеждането на портативното аудио оборудване, като зададете нивото на звука в средно положение.
- 4 Задайте нормалната сила на звука за устройството.
- 5 Регулирайте входното ниво (стр. 19).

Допълнителна информация

Предпазни мерки

- Ако вашият автомобил е паркиран на пряка слънчева светлина, оставете устройството да се охлади преди да започнете работа с него.
- Антената се изважда автоматично, когато устройството работи.

Кондензиране на влага

В мъждовен ден или на много влажно място по повърхността на лещите и дисплея може да се кондензира влага. Ако това се случи, устройството няма да работи правилно. В този случай извадете диска и изчакайте около 1 час, за да се изпари влагата.

Поддръжка на високо качество на звука

Внимавайте да не разлеете сок или други течности върху устройството или дискете.

Забележки за дискете

- Не излагайте дискете на горещини/ високи температури; не ги оставяйте върху предното или задното табло в автомобил, паркиран на пряка слънчева светлина.
- Преди възпроизвеждане почиствайте диска с парче плат. Почиствайте диска от центъра към периферията. Не използвайте разтвори като бензин, разрешиел, почистващи вещества от търговската мрежа или антистатичен спрей, предназначен за грамофонни плочи.
- Този продукт е проектиран да възпроизвежда дискете, които съответстват на компакт диск (CD) стандарта. Напоследък някои музикални компании произвеждат дискете, кодирани посредством технологиите за защита на авторското право. Някои от тези дискете не съответстват на компакт диск стандарта и не могат да бъдат възпроизведени на това устройство.



Дискете, които това устройство не може да възпроизвежда

- Дискете с етикети, стикери или тиксо, или прикрепена хартия. Това може да причини неизправност или може да повреди дискетите.
 - Дискете с нестандартни форми (сърце, карта, звезда). Ако се опитате да го направите, е възможно да повредите устройството.
- 8 cm дискете.

Забележки за CD-R (записващи дискете)/ CD-RW (презаписващи дискете)

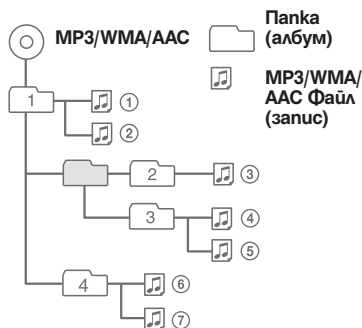
- Максимален брой (само за CD-R/CD-RW):
 - папки (албуми): 150 (включително основната и празните папки)
 - файлове (записи) и папки, които могат да се съхраняват на един диск: 300 (Когато име на файл/ папка съдържа множество символи, броят може да се окаже по-малък от 300).
- символи, които могат да се възпроизведат за име на папка/файл - 32 (Joliet)/ 64 (Romeo);

– При Multisession disc, когато първият запис от първата сесия съдържа CD-DA данни, се възпроизвеждат само данните за CD-DA от първата сесия.

Дискете, които това устройство не може да възпроизвежда

- CD-R/CD-RW с лошо качество на записа.
- CD-R/CD-RW, записан с несъвместимо устройство за запис.
- CD-R/CD-RW, които са финализирани неправилно.
- CD-R/CD-RW, различен от този, записан в музикален CD формат или MP3 формат, съответстващи с ISO9660 Level 1/Level 2, Joliet/Romeo или мулти-сесия.

Рег на възпроизвеждане на MP3/WMA/AAC файлове



iPod

- Можете да свържете следните iPod модели. Преди употреба обновете вашите iPod устройства с най-новия софтуер.
 - iPod touch
 - iPod touch (второ поколение)
 - iPod classic
 - iPod classic (120 GB)
 - iPod с video *
 - iPod nano (четвърто поколение)
 - iPod nano (трето поколение)
 - iPod nano (второ поколение)
 - iPod nano (първо поколение)*
- Работи с:
- iPhone
 - iPhone 3G

* *Passenger control не работи за iPod nano (първо поколение) или iPod с video.*

- “Made for iPod” означава, че електронният аксесоар е проектиран за връзка с iPod и е сертифициран от разработчика, така че да съответства със стандартите за работа на Apple.
- “Works with iPhone” означава, че електронният аксесоар е проектиран за връзка с iPhone и е сертифициран от разработчика, така че да съответства със стандартите за работа на Apple.
- Apple не носи отговорност за операциите с това устройство или съответствието му със стандартите за безопасност и регулация.

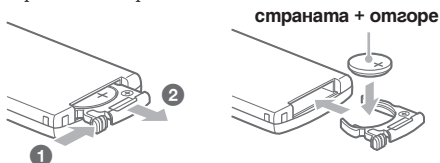
Ако имате въпроси или проблеми, свързани с устройството, които това ръководство не покрива, консултирайте се с най-близкия сервиз на Sony.

Поддръжка

Смяна на литиевата батерия на устройството за дистанционно управление

При нормални обстоятелства батерията издържа приблизително една година. (Възможно е животът на батерията да бъде по-кратък в зависимост от условията на работа.)

Когато батерията се изтощи, обхващането на устройството за дистанционно управление става по-къс. Сменете батерията с нова CR2025 литиева батерия. Използването на друга батерия може да причини пожар или експлозия.



Забележки за литиевата батерия

- Пазете литиевата батерия от деца. Ако батерията бъде погълната, веднага се консултирайте с лекар.
- Почиствайте батерията със сухо парче плат, за да постигнете по-добър контакт.
- Когато поставяте батерията в устройството се уверете се, че се съобразявате с поларитета + и -.
- Не хващайте батерията с метални пинсети, за да не причините късо съединение.

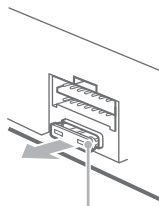
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако не работите правилно с батерията, тя може да експлодира.

Не презареждайте, не разлюбявайте и не изхвърляйте батерията в огън.

Смяна на предпазителя

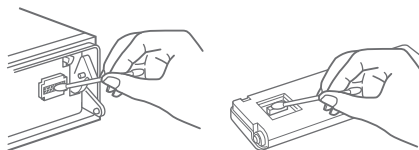
Когато сменяте предпазителя, уверете се, че използвате предпазител, който отговаря на ампеража, указан на оригиналния предпазител. Ако предпазителят изгори, проверете връзките на захранването и го сменете. Ако предпазителят отново изгори след като сте го сменили, възможно е да се е получила повреда във вътрешността на устройството. В този случай се консултирайте с най-близкия сервиз на Sony.



Бушон (10А)

Почистване на конекторите

Възможно е устройството да не работи правилно, ако конекторите между него и предния панел не са чисти. За да предотвратите това, свалете предния панел (стр. 6) и почистете конекторите навлажнено памучно парче плат. Не прилагайте излишна сила. В противен случай може да повредите конекторите.



Задна част на предния панел

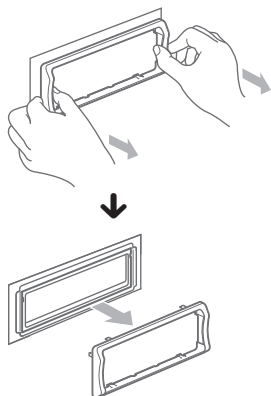
Забележки

- За ваша безопасност, преди да почистите конекторите загасете автомобила и извадете ключа от щифта за запалването.
- Никога не докосвайте конекторите директно с пръсти или метални предмети.

Изваждане на устройството

1 Свалете защитната рамка.

- 1 Свалете предния панел (стр. 7).
- 2 Хванете защитната рамка и я измъкнете.

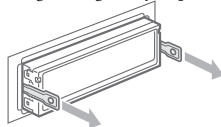


2 Свалете устройството.

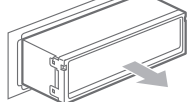
- 1 Вкарайте и свата ключа за освобождаване навътре, докато щракнат.



- 2 Изтеглете ключовете за освобождаване, за да извадите устройството.



- 3 Извърнете устройството от отделнието.



Спецификации

Тунер

FM

Обхват на настройка: 87.5 - 108.0 MHz

Терминал за антена:

Външен конектор за антена

Междинна честота: 150 dBf

Чувствителност: 10 dBf

Избирателност: 75 dB на 400 kHz

Съотношение сигнал към шум: 70 dB (моно)

Разделяне: 40 dB на 1 kHz

Честотен обхват: 20 - 15,000 Hz

MW/LW

Обхват на настройка:

MW: 531 - 1,602 kHz

LW: 153 - 279 kHz

Терминал за антена:

Външен конектор за антена

Междинна честота: 25 kHz

Чувствителност: MW: 26 -, LW: 45 -

CD плейър

Съотношение сигнал към шум: 120 dB

Честотен обхват: 10 - 20,000 Hz

Виене и свистене: Под измерения лимит

USB плейър

Интерфейс: USB (пълна скорост)

Максимално напрежение: 500 mA

Усилвател

Изходи: Изходи за високоговорители (конектори)

Импеданс на високоговорителя: 4 - 8 ома

Максимално изходно напрежение:

52 W x 4 (на 4 ома)

Общи характеристики

Изходи:

Аудио изходи (заден/предни)

Изходен терминал на субфери (моно)

Контролен терминал за захранване на антената

Контролен терминал за захранване на усилвателя

Входове:

Входен терминал за дистанционно управление

Входен терминал за антена

Контролен терминал за телефон АТТ

Контролен терминал за осветяването

Контролен входен терминал BUS

Аудио входен терминал BUS

AUX входен жак (стерео мини жак)

Входен терминал за USB сигнал

Контрол на тона:

Нисък: ± 10 dB на 60 Hz (XPLOD)

Среден: ± 10 dB на 1 kHz (XPLOD)

Висок: ± 10 dB на 10 kHz (XPLOD)

Изисквания към захранването: 12 V DC

захранване от автомобилен акумулатор (мину-
сово заземяване)

Размери: Прибл. 178 x 50 x 190 mm (ш/в/г)

Размери при монтиране:

Прибл. 182 x 53 x 163 mm (ш/в/г)

Тегло: Прибл. 1.3 kg

Приложени аксесоари:

Картово устройство за дистанционно управление: RM-X174

Частии за инсталация и връзки (1 комплект)

Допълнителни аксесоари/оборудване:

BUS кабел (приложен с RCA пин кабел):

RC 61 (1 м), RC 62 (2 м)

Селектор на източник: XA-C40

USB свързващ кабел за iPod: RC-100IP

Възможно е вашият доставчик да не успее да ви набави всички споменати по-горе аксесоари. Моля, обърнете се към вашия доставчик за по-подробна информация.

Дизайнът и спецификациите са обект на промяна без предупреждение.

- ри производството на някои печатни платки не са използвани леснозапалими съставки.
- При производството на корпусите не са използвани леснозапалими съставки.
- Опаковъчният пълнеж е от хартия.

Отстраняване на проблеми

Следният списък ще ви помогне да се справите с проблемите, с които е възможно да се сблъскате докато работите с устройството. Преди да презледате списъка по-долу, проверете връзките и процедурите за работа.

Ако проблемът не се реши, посетете следната интернет страница за поддръжка.

Интернет страница за поддръжка

<http://support.sony-europe.com/>

Общи

До устройството не достига захранване.

- Проверете връзките и предпазителя.
 - Ако устройството е изключено или дисплеят изчезва, не можете да работите с устройството за дистанционно управление.
- Включете устройството.

Антената на захранването не се изтегля.

Антената на захранването не притежава резервна кутия.

Няма звук.

- Функцията АГТ или функцията АГТ за телефон е включена (когато сте включили интерфейсен кабел на телефон към АГТ изхода).
 - Позицията на фейдъра "Fader & Balance" не е зададена за система с 2 високоговорителя.
 - CD четинджъра не е съвместим с диска (MP3/WMA/AAC).
- Възпроизведете със съвместимо със Sony устройство.

Не се чува кратък звуков сигнал.

- Звуковият сигнал е отменен (стр.20).
- Свързан е допълнителен усилвател и не използвате въгледения усилвател.

Съхранението на паметта е изтрито.

- Натиснали сте бутона RESET.
- Запазете отново в паметта.
- Съхранението или батерията са изключени.

Свързващият захранващ кабел не е свързан правилно.

Запазените станции и правилното време се изтриват.

Предпазителят е изгорял.

Издава звук, когато ключът за запалване на автомобила е включен.

Кабелите не са свързани правилно със захранващия конектор на автомобила.

По време на възпроизвеждане или приемане, режимът на демонстрация започва.

Ако не извършвате операция за около 5 минути и е зададена опция "DEMO-ON", демонстрационният режим започва.

→ Задайте "DEMO-OFF" (стр. 20).

Дисплеят изчезва/ не се появява в прозореца на дисплея.

- Димерът е зададен в положение "DIMMER-ON" (стр. 21).
- Дисплеят изчезва, ако натиснете и задържите **(OFF)**.
- Натиснете и задържете **(OFF)**, докато дисплеят се изведе.
- Конекторите са замърсени (стр. 23).

Функцията за автоматично изключване не работи.

Устройството е включено. Функцията за автоматично изключване се активира след като изключите устройството.

→ Изключете устройството.

DSO не функционира

В зависимост от вида на тапицерията на колата или от типа музика, DSO може да не достигне задоволителен ефект.

Опциите на дисплея не се извеждат

- Настройте в положение "Information on" (стр. 21)

Не можете да регулирате нивото на звука

Портативното аудио устройство не е било свързано когато сте поставили AUX в положение **(SOURCE)**.

- Свържете портативното аудио устройство към AUX входния жак.

Радио приемане

Станциите не могат да бъдат приемани. Звукът съдържа шумове.

- Свържете захранващия контролен кабел (син) или допълнителния захранващ кабел (червен) към захранващия кабел на усилвателя на автомобила (само ако вашият автомобил има вградена FM/MW/LW антена на задното/ странично стъкло).
- Проверете връзката на антената на автомобила.
- Ако автоматичната антена не се изважда, проверете връзката на захранващия контролен кабел на антената.
- Когато е включен режим DSO, звукът понякога е затруднен.
- Настройте DSO режим в позиция "off" (стр.19)

Настройката е невъзможна.

- Запазете правилната честота в паметта.
- Сигналят на предаване е твърде слаб.

Автоматичната настройка е невъзможна.

- Режимът на местно търсене е зададен в неправилна позиция.
- Търсенето спира твърде често:
Задайте "Local-on" (стр. 21).

- Търсенето не спира на станция:
Задайте "Local-Off" (стр. 21).
- Сигналят на приемане е твърде слаб.
→ Извършете ръчна настройка.

Индикаторът "ST" мига по време на FM приемане.

- Настройте правилно честотата.
- Сигналят на приемане е твърде слаб.
→ Задайте "Mono on" (стр. 21).

Предаването на сигнала на FM програма в стерео се чува моно.

Устройството е в режим на моно приемане.

→ Задайте "Mono off" (стр. 21).

RDS

Търсенето започва след няколко секунди.

Станцията не е TR или е със слаб сигнал.

→ Изключете функцията TA (стр. 13).

Не се извеждат съобщения за трафик.

- Активирайте TA (стр. 13).
- Станцията не предава съобщения за трафик, независимо че е TR.
- Настройте друга станция.

PTY извежда индикация "-----".

- Настоящата станция не е RDS.
- Не се получават RDS данни.
- Станцията не е от същия програмен вид.

CD възпроизвеждат

Дискът не може да бъде зареген.

- Вече е зареген друг диск.
- Дискът е зареген насила или наобратно.

Възпроизвеждането не започва.

- Заредил сте дефектен или замърсен CD.
- Опитвате се да възпроизведете CD-R/CD-RW, които не са предназначени за аудио употреба (стр. 22).

Не можете да възпроизведете MP3/WMA/AAC файлове.

Дискът не е съвместим с MP3/WMA/AAC формата. За подробности относно дисковете и форматите, които можете да възпроизведете, посетете интернет страницата за поддръжка.

Времето за стартиране на възпроизвеждане на MP3/WMA/AAC файлове е по-дълго отколкото времето за стартиране на други файлове.

Следните видове дискове изискват повече време, за да започнат възпроизвеждане:

- дискове със сложна гърбовидна структура.
- мултисесийни дискове
- отворени дискове

Опциите в дисплея не могат да бъдат презледани.

- Това е възможно за дискове с много символи.
- "Auto Scroll" е изключен.
→ Задайте "Auto Scroll on" (стр. 21).
- Натиснете и задържете **(DSPL)** (SCRL).

Звукът прескача.

- Устройството не е поставено правилно.
→ Поставете устройството под ъгъл, по-малък от 45 градуса, и го инсталирайте на стабилно място в автомобила.
- Дискът е дефектен или замърсен.

Операционните бутони не работят.

Дискът не се изважда.

Натиснете бутона RESET (стр. 6).

USB възпроизвеждане

Не можете да възпроизведете опции чрез USB хъб.

Това устройство не може да разпознае USB устройство чрез USB хъб.

Не можете да възпроизведете опции.

USB устройството не работи.

- Свържете отново USB устройството.

Чува се кратък звуков сигнал.

По време на възпроизвеждане USB устройството е било изключено.

- Преди да изключите USB устройството, уверете се, че сте спрели възпроизвеждането, за да защитите данните.

Звукът прекъсва.

Звукът прекъсва при висока честота, по-голяма от 320 kbps.


Съобщения за грешки/Съобщения

Checking

Устройството потвърждава връзките на USB устройството.

- Изчакайте, докато потвърждаването на връзката приключи.

Error

- Дискът е замърсен или зареден наобратно.
→ Почистете или заредете диска правилно.
- Заредили сте празен диск.
- Дискът не може да бъде възпроизведен заради някакъв проблем.
→ Заредете друг диск.
- USB устройството не се разпознава автоматично.
→ Свържете отново USB устройството.
- Натиснете , за да извадите диска.

Failure

Връзката на високоразговорителите/ усилвателя не е правилна.

- Вижте ръководството за инсталация на този модел и проверете връзките.

Hubs Not Supported

USB хъб не се поддържа от устройството.

Local Seek +/-

Режимът на местно търсене е включен по време на автоматична настройка.

NO AF

Не съществува алтернативна честота за настоящата станция.

- Натиснете диска за избор **(SEEK)** +/-, докато името на станцията мига. Устройството започва да търси група честота със същите PI данни (програмна идентификация) (появява се индикация "PI seek").

No Device (Няма устройство)

Избрали сте USB без да сте свързали USB устройство. USB устройството или USB кабела са изключени по време на възпроизвеждане.

- Уверете се, че сте свързали USB устройство-то и USB кабела.

No Music

Дискът или USB устройството не съдържа музикални файлове.

- Заредете музикален диск в устройството или MP3 чейнджър с възможност за възпроизвеждане.
- Свържете USB устройството с музикалния файл.

NO TP

Устройството ще продължи да търси за TP станции.

Not Supported

Свързаното USB устройство не се поддържа.

- За подробности относно съвместимостта на USB устройствата вижте интернет страницата за поддръжка.

Offset

Съществува вероятност за вътрешна повреда.

- Проверете връзките. Ако индикацията за грешка не излезе от дисплея, консултирайте се с най-близкия сервиз на Sony.

Overload

USB устройството е претоварено.

- Изключете USB устройството, след това променете източника, като натиснете **(SOURCE)**
- Показва, че USB устройството не работи правилно или че е свързано устройство, което не се поддържа.

Read

Устройството чете всички записи и информацията за албуми на диска.

→ Изчакайте докато четенето приключи и докато възпроизвеждането започне автоматично. В зависимост от структурата на диска/USB устройството, това може да отнеме повече от минута.

Push Reset

Не можете да работите с устройството, CD чейнджъра или USB устройството заради някакъв проблем.

→ Натиснете бутона RESET (стр. 6).

“” или “”

Ако сте достигнали началото или края на диска по време на бързо превъртане напред или назад, не можете да продължите.

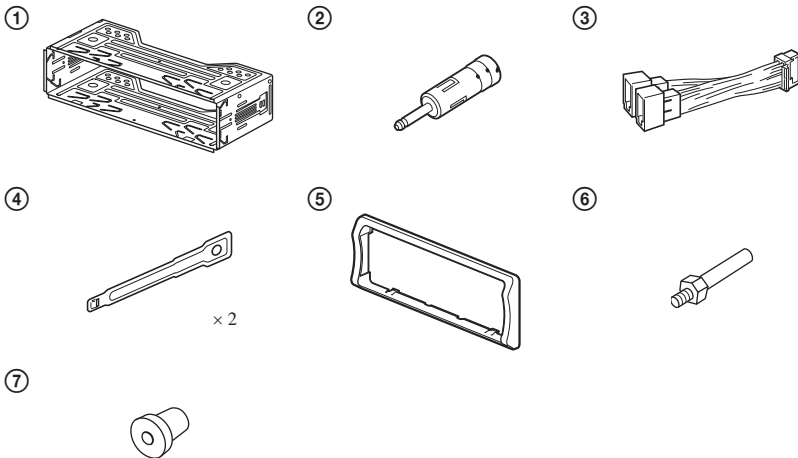
“”

Символът не може да бъде възпроизведен с това устройство.

Ако тези решения не помогнат, консултирайте се с най-близкия сервиз на Sony.

Ако занесете устройството на поправка заради проблем с възпроизвеждането, занесете и диска, който сте използвали, когато се е получил проблемът.

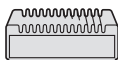
1



Оборудване, използвано в илюстрациите
(не е приложено в комплекта)



Преден високоговорител



Усилвател



Заден високоговорител



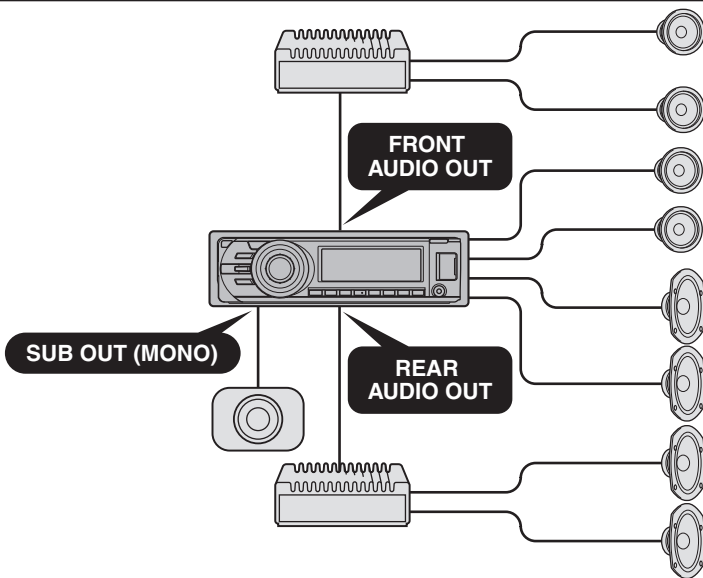
CD-чейнджър



Субуфер

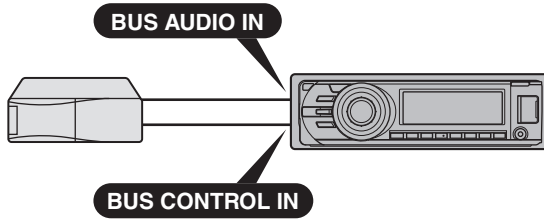
2

A

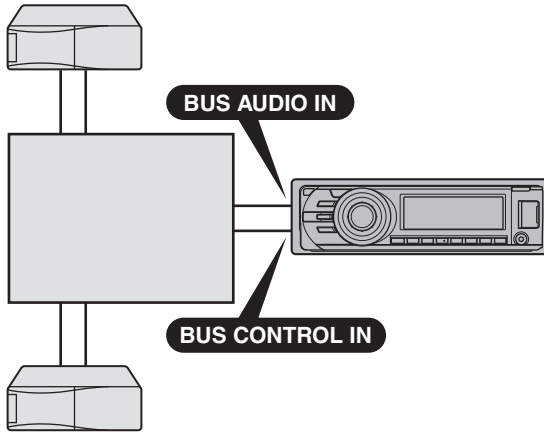


B

a



b



Предупреждения

- Това устройство е проектирано единствено за работа с отрицателно заземяване 12 V DC.
- Внимавайте да не прищипете кабелите под винтове или движещи се части (например под релсите на седалката).
- Преди да извършите свързването, изключете автомобила от контакт, за да избегнете късо съединение.
- Включете захранващия свързващ кабел – към устройството и високоговорителите преди да го свържете към допълнителен захранващ конектор.
- **Свържете всички заземяващи кабели към една заземяваща точка.**
- За ваша безопасност се уверете, че сте изолирали всички свободни и несвързани кабели с изолирбанг.

Забележки за кабела на захранването (жълт)

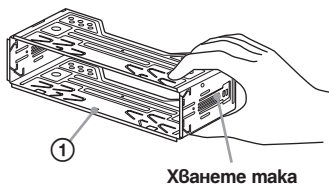
- Когато свържете това устройство с друг стерео компонент, мощността на свързаната автомобилна верига трябва да е по-голяма от сумата на бушона на всеки компонент.
- Когато в автомобила няма вериги с достатъчно голяма мощност, свържете устройството директно към акумулатора.

Списък с части 1

- Номерата в списъка са свързани към тези инструкции.
- Скобата ① е прикрепена към устройството преди покупката. Преди да поставите устройството, използвайте ключовете за освобождаване ④, за да свалите скобата ① от устройството. За подробности вижте “Сваляне на скобата [4]” от другата страна на листа.
- **Запазете ключовете за освобождаване ④ за бъдеща употреба, защото ще ви бъдат необходими, ако свалите устройството от вашия автомобил.**

Внимание

Внимателно дръжте скобата ①, за да не нараните пръстите си.



Забележка

Преди да инсталирате, уверете се, че захватите от двете страни на скобата ① са завити на 2 mm навътре. Ако захватите са изправени или завити навън, устройството няма да бъде инсталирано здраво и може да изпадне.

Пример за връзка 2

Забележки (2 - A)

- Уверете се, че сте свързали заземяващия кабел преди да свържете усилвателя.
- Алармата ще се чува, само ако използвате вараден усилвател.

Съвет (2 - B)

- Когато свързвате само един CD чейнджър или друго допълнително устройство, свържете директно към това устройство.
- За свързване на два или повече CD чейнджъра или други допълнителни устройства е необходим селектора за източник XA-C40 (не е приложен в комплекта).

Диаграма на връзките 3

A Към AMP REMOTE IN на допълнителния усилвател

Тази връзка е само за усилватели. Свързването на всякакви други системи може да повреди устройството.

A Към интерфейсен кабел на телефон за автомобил

Предупреждение

Ако имате антена без разпределителна кутия, свързването на това устройство с приложения свързващ захранващ кабел ③ може да повреди антената.

Забележки относно контролните и захранващите кабели

- Контролният проводник за антената (син) подава +12 V DC, когато включите тунера или когато активирате функцията AF (Алтернативна честота) или TA (Съобщение за трафик).
- Когато вашият автомобил има варадена FM/MW/LW антена в задното/ страничното стъкло, свържете контролния проводник на антената (син) или входящия захранващ проводник на аксесоара (червен) към захранващия терминал на съществуващия усилвател за антената. За подробности се консултирайте с вашия доставчик.
- Не можете да използвате антена без разпределителна кутия заедно с това устройство.

Връзка за запазване на паметта

Когато входният жълт захранващ проводник бъде свързан към веригата, отговаряща за паметта, винаги ще се подава захранване, дори когато автомобилът не е на контакт.

Забележки за връзките на високоговорителите

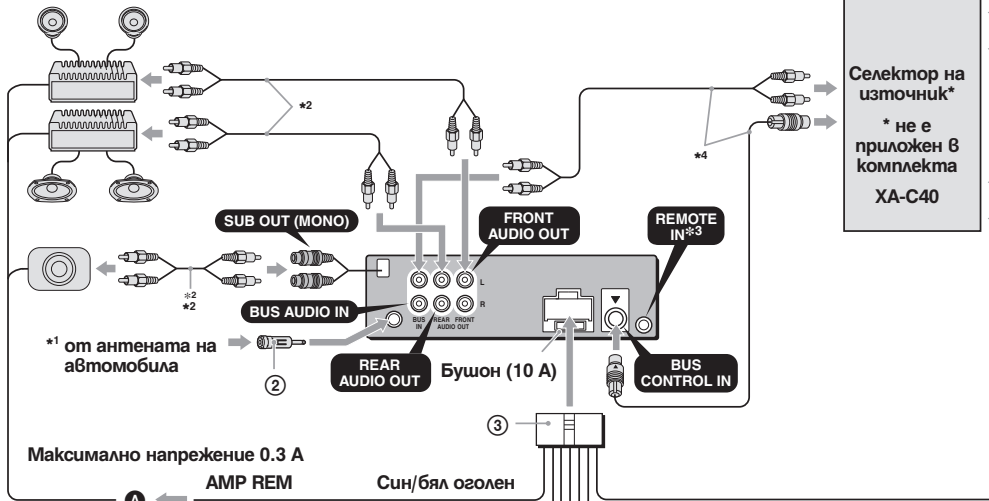
- Преди да свържете високоговорителите, изключете устройството.
- Използвайте високоговорители с импеданс от 4 до 8 ома и с подходящо захранване, за да предотвратите повредата им.
- Не свързвайте терминалите на високоговорителите към шасито на автомобила и не свързвайте терминалите на десните високоговорители с тези на левите високоговорители.

- Не свързвайте заземяващия проводник на това устройство към отрицателния (-) терминал на високоговорителя.
- Не се опитвайте да свържете високоговорителите паралелно.
- Свързвайте само пасивни високоговорители. Свързването на активни високоговорители (с вграден усилвател) към терминалите на високоговорителя може да повреди устройството.
- За да предотвратите повреда и ако устройството използва един и същ отрицателен (-) проводник за левия и десния високоговорители, не използвайте проводници от инсталираните в автомобила ви вградени високоговорители.
- Не свързвайте проводниците за високоговорителите на устройството един с друг.

Забележка за свързването

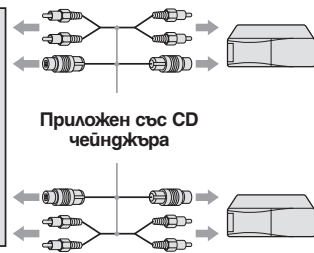
Ако високоговорителят и усилвателят не са свързани правилно, на дисплея се извежда съобщение "Failure". В този случай се уверете, че високоговорителят и усилвателят са свързани правилно.

3



За подробности вижте "Диаграма на връзките на захранването" от другата страна на листа.

4	Жълт	продължително захранване
5	Син	контрол на захранването на антената
6	Оранжев/Бял	захранване за осветяването



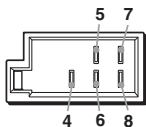
*1 Забележка за свързването на антената
Ако антената на вашия автомобил е от вида ISO (Международна организация по стандартизация), използвайте приложния адаптер (2), за да я свържете. Първо свържете антената на автомобила към приложния адаптер, след това я свържете към жака за антената на основното устройство.

*2 RCA pin кабел (не е приложен в комплекта)

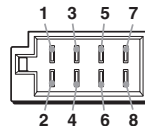
*3 Може да се наложи използването на допълнителен адаптер.

*4 Приложен ХА-С40

...а за ...ителя на		
7	Червен	превключвател на захранването
8	Черен	заземяване



от конектора за захранването на автомобила

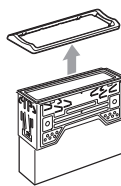
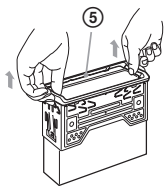


1	Виолетов	+	Високоговорител, Заден, Десен	5	Бял	+	Високоговорител, Преген, Ляв
2		-	Високоговорител, Заден, Десен	6		-	Високоговорител, Преген, Ляв
3	Син	+	Високоговорител, Преген, Десен	7	Зелен	+	Високоговорител, Заден, Ляв
4		-	Високоговорител, Преген, Десен	8		-	Високоговорител, Заден, Ляв

Позициите с отрицателна поляризация 2, 4, 6 и 8 са с оголени краища.

Позиции 1, 2 и 3 нямат крачета.

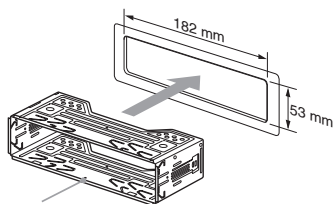
4 1



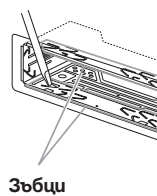
2

1

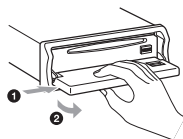
5 1



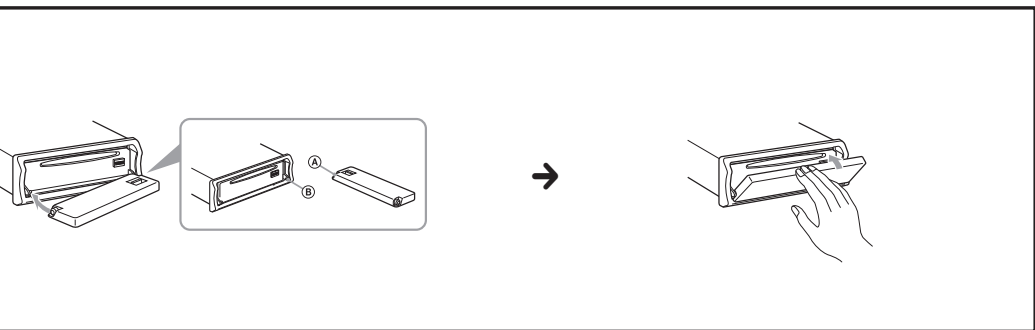
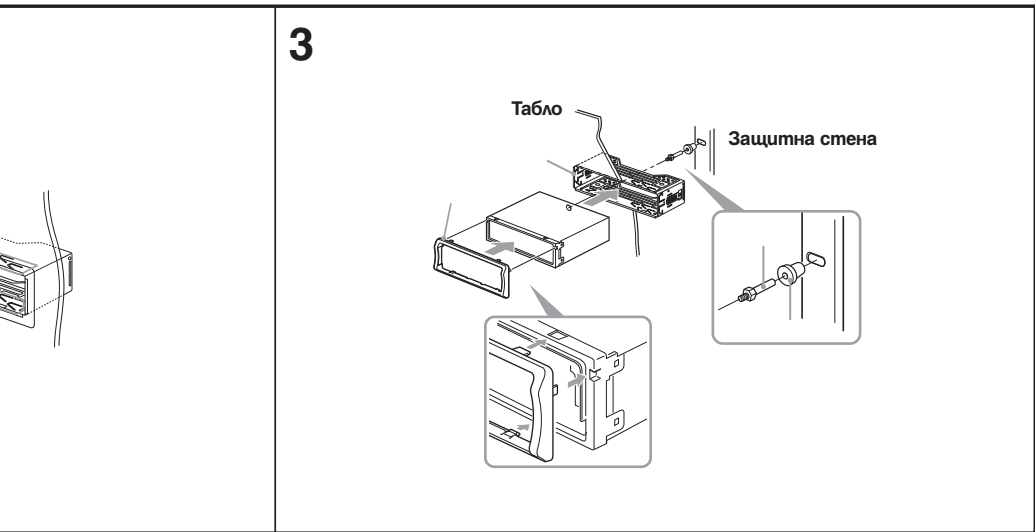
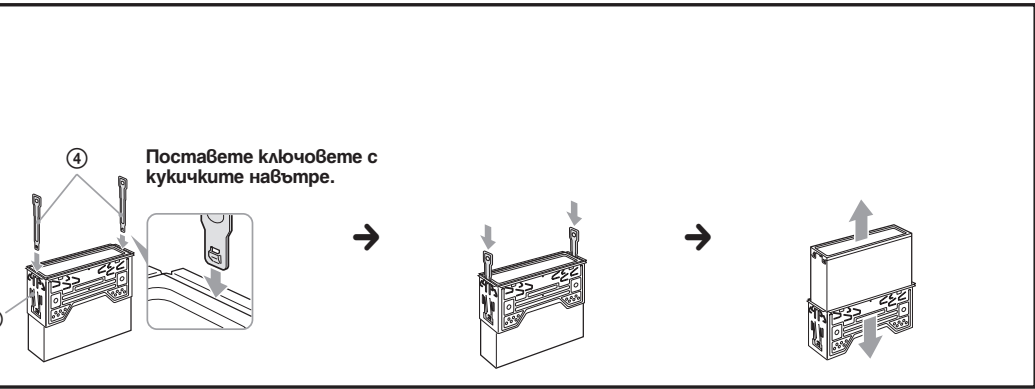
2



6 A



B



Предпазни мерки

- Внимателно изберете местоположението за инсталацията, така че устройството да не пречи на нормалното ви шофиране.
- Избягвайте инсталирането на устройството на места, които са обект на прах, мръсотия, прекалени вибрации или висока температура, като например на пряка слънчева светлина или близо до отворите на климатика.
- Използвайте само приложния хардуер за инсталиране, за да извършвате безопасна и сигурна инсталация.

Настройка на ъгъла при инсталация

Задайте ъгъл, по-малък от 45 градуса.

Сваляне на скобата 2

Преди да инсталирате устройството, свалете скобата ① от него.

- 1 Поставете освобождаващите ключове ⑤ между устройството и скобата ①, когато щракнат.
- 2 Издърпайте скобата ①, след това издърпайте и устройството, за да ги отгелите.

Пример за инсталация 2

Инсталация на таблото.

Забележки

- Завийте зъбиците навън, за да извършите по-здрава хватка, ако това се налага (5-2)
- Уверете се, че 4-те захвата на защитния обръч ⑤ са правилно поставени в гнездата на устройството (5-3).

Как да свалите и поставите предния панел 2

Преди да инсталирате устройството, свалете предния панел.

6 - А За да свалите

Преди да свалите предния панел, уверете се, че сте натиснали (OFF).
Натиснете (OPEN) и плъзнете панела наляво, след това го издърпайте към вас.

6 - В За да поставите

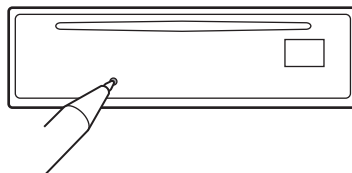
Поставете частта (A) на предния панел към частта (B) на устройството, както е показано на илюстрацията, след това леко натиснете лявата страна навътре.

Предупреждение, ако вашият автомобил няма АСС позиция.

Уверете се, че сте задали функцията за автоматично изключване. За подробности вижте приложеното ръководство за експлоатация. Устройството ще се изключи автоматично в предварително зададено време, което ще прегодворати изразходване на акумулатора. Ако не зададете функцията за автоматично изключване, се уверете, че всеки път, когато изключвате автомобила от контакт, натискате и задържате (OFF), докато дисплеят изчезне.

Бутон RESET

Когато инсталацията и връзките приклучат, свалете панела и натиснете бутона RESET с химикал или друг остър предмет.

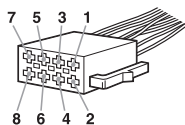


Диаграма на връзките на захранването

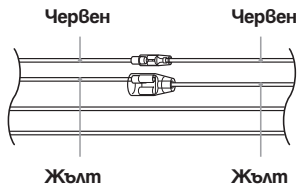
Допълнителните захранващи конектори се различават в зависимост от автомобила. Проверете схемата за допълнителните захранващи конектори на вашия автомобил, за да се уверите, че връзките ще бъдат извършени правилно. Съществуват три основни типа (показани на илюстрацията по-долу). Възможно е да се наложи да смените позициите на червения и жълтия проводници в захранващия блок на стерео системата на автомобила.

След като извършите връзките и поставите захранващите проводници на правилните места, свържете устройството към захранващия блок на автомобила. Ако имате въпроси или проблеми относно свързването на вашето устройство, които не са обяснени в това ръководство, моля, свържете се с обслужвачка на вашия автомобил.

Допълнителен захранващ конектор

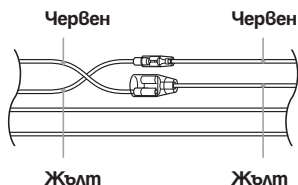


a



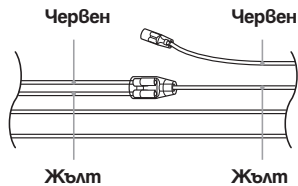
Жълт	продължително захранване	Червен	превключвател на захранването
------	--------------------------	--------	-------------------------------

b



Жълт	превключвател на захранването	Червен	продължително захранване
------	-------------------------------	--------	--------------------------

c



автомобил без позиция ACC

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU)

BG



**Изхвърляне на стари електрически и електронни уреди
(Приложимо за страните от Европейския съюз и други европейски страни, използващи система за разделно събиране на отпадъци)**

Този символ на устройството или на неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като домашен отпадък. Вместо това, той трябва да бъде предаден в съответните пунктове за рециклиране на електрически и електронни уреди. Изхвърляйки този продукт на правилното място, вие предотвратявате потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които могат да се случат при неправилното изхвърляне на продукта. Рециклирането на материалите ще помогне за запазването на естествените ресурси. За по-подробна информация относно рециклирането на този продукт, моля, свържете се с местния градски офис, службата за изхвърляне на отпадъци или с магазина, от който сте закупили продукта.

Производителят на този продукт е Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Упълномощеният представител за EMC (електромагнитна съвместимост) и техническа безопасност на продукта е Sony Deutschland GmbH, Hedeplinger Strasse 61,70327 Stuttgart, Germany. За въпроси, свързани със сервиза и гаранцията, моля обърнете се към адресите в съответните сервизни или гаранционни документи.

Допълнителна информация за този продукт и отговори на често задавани въпроси можете да намерите на нашия уебсайт за клиентска поддръжка.

<http://www.sony.bg>